

民以
食爲天

*Food
is
God*

中国饮食器物

设计作品集

【主编】

Compiled by

王立端

Wang Lidian

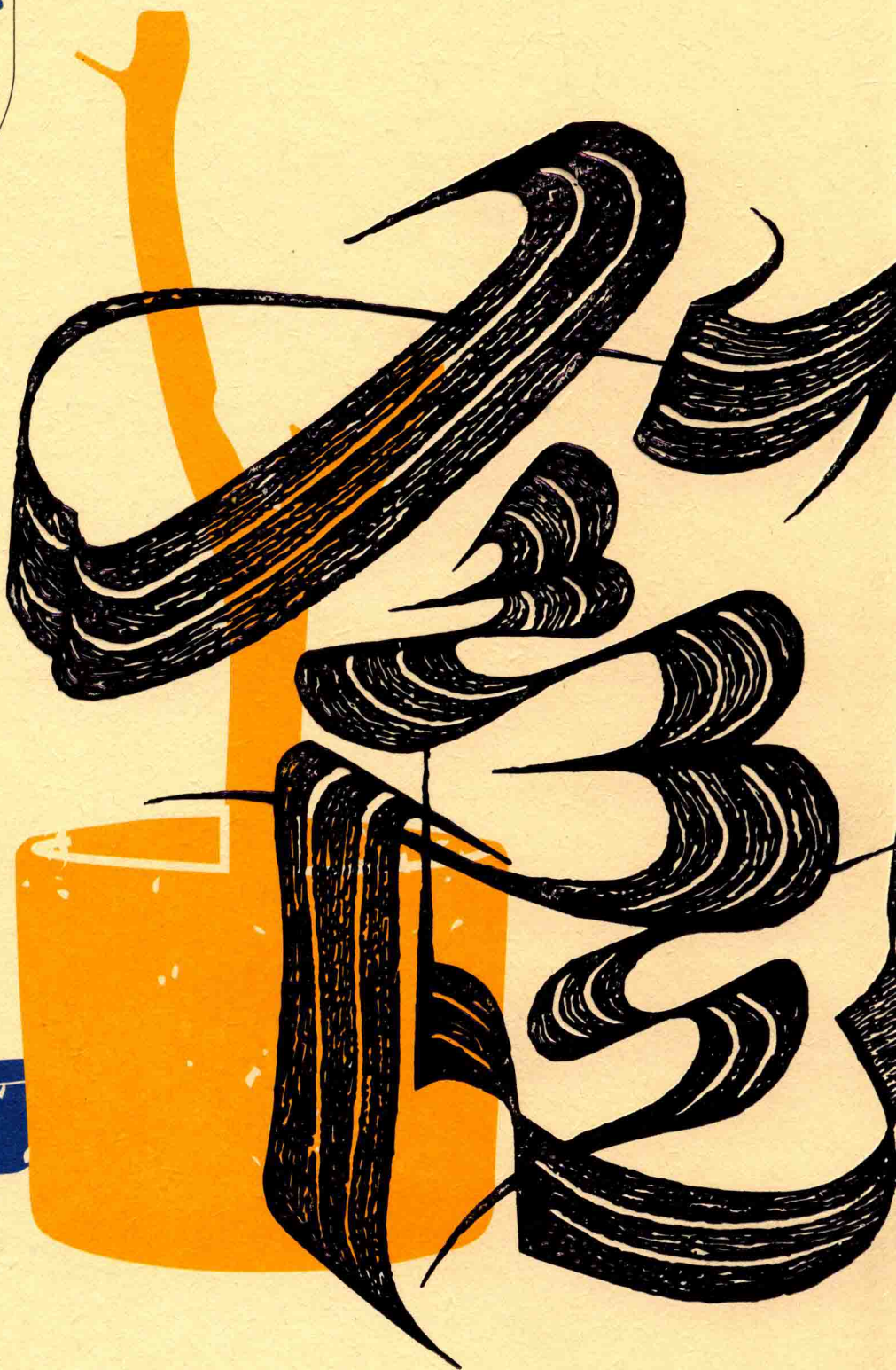
段胜峰

Duan Shengfeng

Design

of Chinese Dining

Utensils



重庆大学出版社

<http://www.cqup.com.cn>

民以
食爲天

*Food
is
God*

中国饮食器物

【主编】

王立端
段胜峰

*Compiled by
Wang Lidian
Duan Shengfeng*

设计作品集

•
Design

*of Chinese Dining
Utensils*

图书在版编目 (CIP) 数据

民以食为天：中国饮食器物设计作品集 / 王立端，
段胜峰主编. — 重庆：重庆大学出版社，2017.3

ISBN 978-7-5689-0444-5

I. ①民… II. ①王… ②段… III. ①餐具—设计—
作品集—中国—现代 IV. ①TS972.23

中国版本图书馆CIP数据核字 (2017) 第043842号

民以食为天：中国饮食器物设计作品集

MIN YI SHI WEI TIAN:

ZHONGGUO YINSHI QIWU SHEJI ZUOPINJI

主 编 王立端 段胜峰

副主编 汤 静 韦 芳 谢亚平

策划编辑：张菱芷

责任编辑：张菱芷 版式设计：汪 泳 王佳琪

责任校对：邹 忌 责任印制：赵 晟

重庆大学出版社出版发行

出版人：易树平

社址：重庆市沙坪坝区大学城西路 21 号

邮编：401331

电话：(023) 88617190 88617185 (中小学)

传真：(023) 88617186 88617166

网址：<http://www.cqup.com.cn>

邮箱：fxk@cqup.com.cn (营销中心)

全国新华书店经销

重庆新金雅迪艺术印刷有限公司印刷

开本：889mmx1194mm 1/16 印张：8.75 字数：479 千

2017 年 4 月第 1 版 2017 年 4 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-5689-0444-5 定价：168.00 元

本书如有印刷、装订等质量问题，本社负责调换

版权所有，请勿擅自翻印和用本书

制作各类出版物及配套用书，违者必究



Design of Chinese Dining Utensils



目录

Contents

P10 ~ 15

中国人的“味道”
——全球化时代的最后一道文化壁垒 /
Chinese Philosophy of “Flavor”
—The Last Cultural Castle in the
Global Age
谢亚平 / Xie Yaping

P18 ~ 19

巢鸾共觅 / Nest and Phoenix
陈俊平 / Chen Junping
谭忠诚 / Tan Zhongcheng

P20 ~ 21

“八大碗” /
Eight Traditional Dishes
唐英 / Tang Ying
李洲洲 / Li Zhouzhou
李玥洋 / Li Yueyang
包钰 / Bao Yu
张振环 / Zhang Zhenhuan

P22 ~ 23

铜瓷造器之一 / Ju-China Ware I
张建平 / Zhang Jianping
罗显怡 / Luo Xianyi

P24 ~ 26

铜瓷造器之二 / Ju-China Ware II
张建平 / Zhang Jianping
罗显怡 / Luo Xianyi
工艺支持：王天昊 / Wang Tianhao

P27

陶与瓷 / Pottery and Ceramics
唐英 / Tang Ying
李洲洲 / Li Zhouzhou
李玥洋 / Li Yueyang
包钰 / Bao Yu
张振环 / Zhang Zhenhuan

P28

漆息·气息 / Paint Atmosphere
张国栋 / Zhang Guodong
张津亚 / Zhang Jinya

P29

水泥与木 / Cement and Wood
傅淑萍 / Fu Shuping
颜璐 / Yan Lu

P30 ~ 31

四季 / Four Seasons
邓莲 / Deng Lian
王立端 / Wang Liduan

P32 ~ 34

意陶二十四器 / “24” Pottery
尧波 / Yao Bo

P₃₅

他山之石 /Stones From
Other Hills

李瀚然 /Li Hanran

蒲柯宇 /Pu Keyu

P_{36~37}

相逢 /Meeting

周亚蓬 /Zhou Yapeng

王立端 /Wang Liduan

吴蒨晗 /Wu Hanhan

P₃₈

再造·重生 /Regeneration

何艳 /He Yan

陈静 /Chen Jing

P₃₉

疯狂蔬果 /Crazy Creatures

罗黛诗 /Luo Daishi

P₄₀

青渺 /Celadon Charm

范易 /Fan Yi

贾倩 /Jia Qian

郭桂林 /Guo Guilin

李尧瑶 /Li Yaoyao

袁雁辉 /Yuan Yanhui

P₄₁

石器 /Creative Stone Ware

罗黛诗 /Luo Daishi

雷霞 /Lei Xia

P_{42~44}

新概念泡菜坛 /Creative Pickle Jar

杨曼羚 /Yang Manling

邹红媛 /Zou Hongyuan

周丽雯 /Zhou Liwen

P₄₅

馄饨皮 /Wonton skin

夏扬扬 /Xia Yangyang

P_{46~47}

山海杯 /Mountain Sea Cup

王立端 /Wang Liduan

白晓宇 /Bai Xiaoyu

范易 /Fan Yi

何源源 /He Yuanyuan

张瀚文 /Zhang Hanwen

陈梦秋 /Chen Mengqiu

廖桦 /Liao Hua

任宇 /Ren Yu

李瀚然 /Li Hanran

P_{48~49}

草草成器 /Folk wisdom

王立端 /Wang Liduan

叶凌杉 /Ye Linshan

吴蒨晗 /Wu Hanhan

P₅₀

器节 /Qijie

何源源 /He Yuanyuan

P₅₁

皴 /Cun

何源源 /He Yuanyuan

王立端 /Wang Liduan

黄欣 /Huang Xin

P_{52~53}

晴雪、家园 /Sunny & Snow, Homeland

张国栋 /Zhang Guodong

张津亚 /Zhang Jinya

P_{54~55}

砂器 /Grit Utensils

廖桦 /Liao Hua

P_{56~57}

无题 /Untitled

邓莲 /Deng Lian

P58

竹节·丝语 /

Bamboo Joints and Filaments

任宇 /Ren Yu

谢睿 /Xie Rui

P59

咏竹 /An Ode to Bamboos

任宇 /Ren Yu

谢睿 /Xie Rui

P60~61

旋切木艺 /Rotary-cut Wood Art

吴时敏 /Wu Shimin

P62

玲珑面点 /Delicate Pastry

范易 /Fan Yi

贾倩 /Jia Qian

郭桂林 /Guo Guilin

李尧瑶 /Li Yaoyao

袁雁辉 /Yuan Yanhui

P63

时食餐具 /Seasonal Food Tableware

赵卫东 /Zhao Weidong

彭科星 /Peng Kexing

刘倩娇 /Liu Jiaoqian

马林明 /Ma Linming

P64~65

夏布食器系列 /

Grass Linen Tableware Series

白晓宇 /Bai Xiaoyu

陈石 /Chen Shi

P66~67

竹编焗库 /

Bamboo-woven Insulated

Container

王晨雨 /Wang Chenyu

P68~69

四川小吃器皿 /

Sichuan Snacks Ware

曹宇嘉 /Cao Yujia

张婷 /Zhang Ting

P70~71

沙岩 /Sandstone

王立端 /Wang Liduan

P72

贝·壳 /Shells

李肖依 /Li Xiaoyi

袁星来 /Yuan Xinglai

P73

缙 /Tie

蒲柯宇 /Pu Keyu

P74

食盒(一) /Hamper I

何欢 /He Huan

张建平 /Zhang Jianping

罗显怡 /Luo Xianyi

P75

食盒(二) /Hamper II

何欢 /He Huan

P76

漆皿 /Lacquerware

陈静 /Chen Jing

白静 /Bai Jing

李双利 /Li Shuangli

伍姝梅 /Wu Shumei

P₇₇

凿木为器 /
Rough Wood Lacquer Ware
王立端 /Wang Liduan
李其龙 /Li Qilong
糜思尧 /Mi Siyao
贺杰 /He Jie

P₇₈

惜之，缮之 /Cherish It, Repair It
张国栋 /Zhang Guodong
张津亚 /Zhang Jinya

P₇₉

粒粒皆辛苦 /
Every Grain Comes From Hard
Working
齐敏达 /Qi Minda

P₈₀

山影 /Mountain Shadows
梁云云 /Liang Yunyun

P₈₁

莫兰迪的漆物 /
Lacquerware of Morandi
刘利 /Liu Li
张媛媛 /Zhang Yuanyuan

P₈₂

暖暖 /Warmth
廖桦 /Liao Hua

P₈₃

安陶四合碗 /
Anfu Pottery Quadrangle Bowls
廖桦 /Liao Hua

P₈₄

灰釉器皿 /Ash Glaze Utensils
张茜 /Zhang Qian

P₈₅

食语 /Voice of Food
彭威 /Peng Wei
柳芳 /Liu Fang

P₈₆

虚极与静笃 /
Detached and Unselfish in the
Space
李颖 / Li Yin

P₈₆

方 /Square
李其龙 /Li Qilong

P₈₇

柱 /Columns
于瑛豪 /Yu Yinghao

P₈₇

溯果 /Origin of Fruits
白玥 /Bai Yue
毛安澜 /Mao Anlan

P₈₈

星石 /Asteriated Stones
温美婷 /Wen Meiting

P₈₉

垣 /Walls
冯宇森 /Feng Yusen

P₉₀

抹布 /Cloth
蒲柯宇 /Pu Keyu
李瀚然 /Li Hanran

P₉₁

紫金茶具 /Red Golden Tea Set
陈学渊 /Chen Xueyuan

P92

合食 /Shared Meal

包钰 /Bao Yu

李洲洲 /Li Zhouzhou

刘檬 /Liu Meng

张振环 /Zhang Zhenhuan

P93

肌肤下的火焰 /

Flame under the Skin

尧波 /Yao Bo

P94 ~ 95

胎 /Base

文森(法国) /Vincent Cazeneuve

P96 ~ 97

清朴·提盒 /

Simplicity Carrier with a Handle

张瀚文 /Zhang Hanwen

P98

五谷丰登 /A Bumper Harvest

唐愚程 /Tang Yucheng

P99

褶皱盘 /Wrinkle Plate

王远秋 /Wang Yuanqiu

P100 ~ 101

阖家—锦绣食 /

The Whole Family - Numerous
Delicacies

张一璠 /Zhang Yifan

李玥 /Li Yue

牟彦宣 /Mou Yanxuan

廖雯霏 /Liao Wenfei

P102 ~ 103

净桌 /Clean Table

吴蒨晗 /Wu Hanhan

P104 ~ 105

晒桌 /Drying Table

赵宇 /Zhao Yu

糜思尧 /Mi Siyao

P106 ~ 107

草木缘 /Affection of Straw and
Wood

敖进 /Ao Jin

杨承颖 /Yang Chengyin

刘潇 /Liu Xiao

P108 ~ 109

竹八仙 /Bamboo Square Table

张海涛 /Zhang Haitao

P110 ~ 111

新中式实木八仙桌之一 /

Neo-Chinese Style Solid Wood
Square Table I

谢垚 /Xie Yao

P112

新中式实木八仙桌之二 /

Neo-Chinese Style Solid Wood
Square Table II

谢垚 /Xie Yao

P113

交互石代 /Interactive Stone Age

吴蒨晗 /Wu Hanhan

田棱锐 /Tian Lingrui

P114 ~ 115

高山流水 /Mountain & Stream

赵卫东 /Zhao Weidong

彭科星 /Peng Kexing

罗昊 /Luo Hao

马林明 /Ma Linming

P16 ~ 17

糙木茶桌 / Rough Wood Tea Table
王立端 / Wang Liduan
李其龙 / Li Qilong
糜思尧 / Mi Siyao

P18 ~ 19

舞 / Dance
张海东 / Zhang Haidong

P20 ~ 21

族 / Nationality
潘宏甲 / Pan Hongjia

P22

静直案几 / Quiet and Straight Case
谢垚 / Xie Yao
张庆 / Zhang Qing

P23

沿 / Edge
李其龙 / Li Qilong

P24

组合展架 / Combination Display
Rack
曹悦 / Cao Yue

P25

芸薹未了 / Gone Winter Rapes
汪梅 / Wang Mei
冯唐茵 / Feng Tanghan
曾贤思 / Zeng Xiansi
周璐丹 / Zhou Ludan
王鸿 / Wang Hong

P26 ~ 29

文化传承的手工艺教学创新实践 /
Cultural Heritage Through
the Innovation Practice in
Handicraft Education
韦芳 / Wei Fang

前言

| 王立端

作为普通老百姓，每天开门需要面对七件事情——柴、米、油、盐、酱、醋、茶。所以，在中国自古以来就有“民以食为天”的说法。设计的宗旨是服务于生活，可见，设计与饮食文化的关系密不可分。例如：食材的存放与加工，饮食的烹制与享用，就餐的氛围与礼仪，赏茶的习俗与品位，但凡与吃喝有关的一切无不与器物相关，食因器而增色，茶因器而添香。千百年来，正是由于饮食器物的发展促进了食材加工、保存，乃至营销方式的发展进步，创造出了人们可以健康进食、愉悦餐饮的诸多条件与方式，从而使饮食文化不断得以丰富。这其中，设计从功能、方法、形式诸方面发挥了至关重要的作用。事实上，设计自始至终从未停止对饮食器物设计创新的探索。

这册作品集所刊录的是一批设计者针对饮食器具造物的个人作品，这些作品制作工艺丰富、材料种类多样、视觉表达新颖。透过这些作品我们可以感受到作品创作者们或致力于材料语言的拓展；或专注于如何将传统手工艺和民间生活智慧应用于当代生活的探寻；或尝试运用现代加工技术通过作品追求返璞归真的境界。也许它们只是作者们的阶段性实验作品，只是中国饮食器物大海中的沧海一粟，但透过这些作品整体所呈现出的气息，我们仍然可以了解到中国饮食器物设计在传承中的不断进取、发展；在发展中通过广泛涉取来自古今中外营养后的创新；在创新中紧贴百姓的居家所需、审美所需、精神所需的各种作为。

设计是一种文化形式，而文化交流是不同地域之间、不同民族之间、不同国度之间相互沟通了解的最好方式。将这些作品汇编成册，并随同作品实物一起在中国、在欧洲、在世界展出和交流，是希望能让更多的人加深对中国饮食文化的了解，加深对中国饮食器物文化的了解，也加深对中国当代设计在继承中如何发展的了解。

在中国国家艺术基金的资助下，这些作品继2015年在意大利米兰、威尼斯展出之后，将于2017年赴法国巴黎、比利时布鲁塞尔、土耳其伊斯坦布尔等地巡回展出。“丝路漫长·器邀四方”，通过作品的展出与学术交流，我们期待赋予观众另一种感悟和了解中国文化的形式通道，让世界上更多的人透过作品“见微知著”地加深对中国文化的喜爱和认同，增加中国人民与世界人民之间的了解和交流，实现“品味中国、牵手世界”的策展目的。



Preface

| Wang Liduan

Common people all have to work every day for seven necessities of life—firewood, rice, oil, salt, soy sauce, vinegar, and tea. Accordingly, there goes the old Chinese saying “Food is the first necessity of man”. Design is made for life, and it follows that design is interrelated to culinary culture, such as the storage and the processing of food, cooking and dining, the dining atmosphere and table manner, as well as tea culture. All things about dining and drinking are related to tableware, suitable tableware and tea set accentuate food and tea. Thanks for the advance of tableware in the past thousands of years, the processing and storage of food and even the marketing methods have been progressing and have created many ways of healthy and enjoyable dining and drinking, enriching our culinary culture constantly. In the progress, design has played a part of great importance in terms of function, methods, style of tableware. As a matter of fact, design has never stopped the exploration of innovation in tableware design.

This album is a collection of some designers’ works of tableware, which present rich craftsmanship, diverse materials, and visual novelty. In these works exhibit designers’ commitment to express their ideas with various material languages, to explore the ways to utilize in contemporary life the wisdom from traditional handicraft and folk life, and to pursue the realm of simplicity and basics through modern processing technology on materials. Maybe, they are just designers’ experimental works in the current stage and a drop of water in the sea of Chinese tableware culture. However, what expressed in these works is a momentum of the development of tableware design with the heritage of Chinese culture, the innovation upon the collective wisdom of all times and all over the world, the efforts for people’s home life, artistic demand, and spiritual need.

Design is a form of culture, and cultural exchange provides the best way to link up different regions, different peoples, and different nations. The album of these designs along with the exhibitions of the objects in China, in Europe, and around the world is in hope of letting the world know more about Chinese culinary culture, Chinese tableware culture, and also the development of Chinese contemporary design in cultural heritage.

Funded by China National Art Fund, these works had their exhibitions in Milan and Venice, Italy in 2015 and will be on tour in Paris, France, Brussels, Belgium, and Istanbul, Turkey in 2017. “On the endless journey of Silk Road are various cuisines entertained.” Through the exhibition and exchanges, we hope to provide our audience a different reflection on Chinese culture and a visual channel to know it, win through a glimpse of exhibits more popularity and recognition around the world for Chinese Culture, link up Chinese people and the rest of the world, and make the exhibition a platform to serve Chinese flavor and make friends with people around the world.

“丝路长·宴四方——中国饮食器物设计文化展”巡回展览路线图

The Road Map of the tour “Feast along the Silk Road—An Exhibition of Chinese Tableware Design and Culture”



目录

Contents

P10 ~ 15

中国人的“味道”
——全球化时代的最后一道文化壁垒 /
Chinese Philosophy of “Flavor”
—The Last Cultural Castle in the
Global Age
谢亚平 / Xie Yaping

P18 ~ 19

巢鸾共觅 / Nest and Phoenix
陈俊平 / Chen Junping
谭忠诚 / Tan Zhongcheng

P20 ~ 21

“八大碗” /
Eight Traditional Dishes
唐英 / Tang Ying
李洲洲 / Li Zhouzhou
李玥洋 / Li Yueyang
包钰 / Bao Yu
张振环 / Zhang Zhenhuan

P22 ~ 23

铜瓷造器之一 / Ju-China Ware I
张建平 / Zhang Jianping
罗显怡 / Luo Xianyi

P24 ~ 26

铜瓷造器之二 / Ju-China Ware II
张建平 / Zhang Jianping
罗显怡 / Luo Xianyi
工艺支持：王天昊 / Wang Tianhao

P27

陶与瓷 / Pottery and Ceramics
唐英 / Tang Ying
李洲洲 / Li Zhouzhou
李玥洋 / Li Yueyang
包钰 / Bao Yu
张振环 / Zhang Zhenhuan

P28

漆息·气息 / Paint Atmosphere
张国栋 / Zhang Guodong
张津亚 / Zhang Jinya

P29

水泥与木 / Cement and Wood
傅淑萍 / Fu Shuping
颜璐 / Yan Lu

P30 ~ 31

四季 / Four Seasons
邓莲 / Deng Lian
王立端 / Wang Liduan

P32 ~ 34

意陶二十四器 / “24” Pottery
尧波 / Yao Bo

P₃₅

他山之石 /Stones From
Other Hills
李瀚然 /Li Hanran
蒲柯宇 /Pu Keyu

P_{36~37}

相逢 /Meeting
周亚蓬 /Zhou Yapeng
王立端 /Wang Liduan
吴蒨晗 /Wu Hanhan

P₃₈

再造·重生 /Regeneration
何艳 /He Yan
陈静 /Chen Jing

P₃₉

疯狂蔬果 /Crazy Creatures
罗黛诗 /Luo Daishi

P₄₀

青渺 /Celadon Charm
范易 /Fan Yi
贾倩 /Jia Qian
郭桂林 /Guo Guilin
李尧瑶 /Li Yaoyao
袁雁辉 /Yuan Yanhui

P₄₁

石器 /Creative Stone Ware
罗黛诗 /Luo Daishi
雷霞 /Lei Xia

P_{42~44}

新概念泡菜坛 /Creative Pickle Jar
杨曼玲 /Yang Manling
邹红媛 /Zou Hongyuan
周丽雯 /Zhou Liwen

P₄₅

馄饨皮 /Wonton skin
夏扬扬 /Xia Yangyang

P_{46~47}

山海杯 /Mountain Sea Cup
王立端 /Wang Liduan
白晓宇 /Bai Xiaoyu
范易 /Fan Yi
何源源 /He Yuanyuan
张瀚文 /Zhang Hanwen
陈梦秋 /Chen Mengqiu
廖桦 /Liao Hua
任宇 /Ren Yu
李瀚然 /Li Hanran

P_{48~49}

草草成器 /Folk wisdom
王立端 /Wang Liduan
叶凌杉 /Ye Linshan
吴蒨晗 /Wu Hanhan

P₅₀

器节 /Qijie
何源源 /He Yuanyuan

P₅₁

毓 /Cun
何源源 /He Yuanyuan
王立端 /Wang Liduan
黄欣 /Huang Xin

P_{52~53}

晴雪·家园 /Sunny & Snow, Homeland
张国栋 /Zhang Guodong
张津亚 /Zhang Jinya

P_{54~55}

砂器 /Grit Utensils
廖桦 /Liao Hua

P_{56~57}

无题 /Untitled
邓莲 /Deng Lian

P58

竹节·丝语 /

Bamboo Joints and Filaments

任宇 /Ren Yu

谢睿 /Xie Rui

P59

咏竹 /An Ode to Bamboos

任宇 /Ren Yu

谢睿 /Xie Rui

P60~61

旋切木艺 /Rotary-cut Wood Art

吴时敏 /Wu Shimin

P62

玲珑面点 /Delicate Pastry

范易 /Fan Yi

贾倩 /Jia Qian

郭桂林 /Guo Guilin

李尧瑶 /Li Yaoyao

袁雁辉 /Yuan Yanhui

P63

时食餐具 /Seasonal Food Tableware

赵卫东 /Zhao Weidong

彭科星 /Peng Kexing

刘倩娇 /Liu Jiaoqian

马林明 /Ma Linming

P64~65

夏布食器系列 /

Grass Linen Tableware Series

白晓宇 /Bai Xiaoyu

陈石 /Chen Shi

P66~67

竹编焗库 /

Bamboo-woven Insulated

Container

王晨雨 /Wang Chenyu

P68~69

四川小吃器皿 /

Sichuan Snacks Ware

曹宇嘉 /Cao Yujia

张婷 /Zhang Ting

P70~71

沙岩 /Sandstone

王立端 /Wang Liduan

P72

贝·壳 /Shells

李肖依 /Li Xiaoyi

袁星来 /Yuan Xinglai

P73

缙 /Tie

蒲柯宇 /Pu Keyu

P74

食盒(一) /Hamper I

何欢 /He Huan

张建平 /Zhang Jianping

罗显怡 /Luo Xianyi

P75

食盒(二) /Hamper II

何欢 /He Huan

P76

漆皿 /Lacquerware

陈静 /Chen Jing

白静 /Bai Jing

李双利 /Li Shuangli

伍姝梅 /Wu Shumei

P77

凿木为器 /
Rough Wood Lacquer Ware
王立端 /Wang Liduan
李其龙 /Li Qilong
糜思尧 /Mi Siyao
贺杰 /He Jie

P78

惜之，缮之 /Cherish It, Repair It
张国栋 /Zhang Guodong
张津亚 /Zhang Jinya

P79

粒粒皆辛苦 /
Every Grain Comes From Hard
Working
齐敏达 /Qi Minda

P80

山影 /Mountain Shadows
梁云云 /Liang Yunyun

P81

莫兰迪的漆物 /
Lacquerware of Morandi
刘利 /Liu Li
张媛媛 /Zhang Yuanyuan

P82

暖暖 /Warmth
廖桦 /Liao Hua

P83

安陶四合碗 /
Anfu Pottery Quadrangle Bowls
廖桦 /Liao Hua

P84

灰釉器皿 /Ash Glaze Utensils
张茜 /Zhang Qian

P85

食语 /Voice of Food
彭威 /Peng Wei
柳芳 /Liu Fang

P86

虚极与静笃 /
Detached and Unselfish in the
Space
李颖 / Li Yin

P86

方 /Square
李其龙 /Li Qilong

P87

柱 /Columns
于瑛豪 /Yu Yinghao

P87

溯果 /Origin of Fruits
白玥 /Bai Yue
毛安澜 /Mao Anlan

P88

星石 /Asteriated Stones
温美婷 /Wen Meiting

P89

垣 /Walls
冯宇森 /Feng Yusen

P90

抹布 /Cloth
蒲柯宇 /Pu Keyu
李瀚然 /Li Hanran

P91

紫金茶具 /Red Golden Tea Set
陈学渊 /Chen Xueyuan